



<p>0887 TIMBERMAN</p>		
---------------------------	---	---

EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)	2
EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)	3
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)	4
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)	5
EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)	6
EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)	7
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)	8
ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)	9
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv)	10
EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)	11
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)	12
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)	13
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)	14



EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)

1. PSA mit der Bestellbezeichnung: TIMBERMAN, interne Produktnummer: 0887
2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Deutschland
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, siehe 2.
4. Gegenstand der Erklärung: Schutzhandschuh aus Kunstleder, Marke: ELYSEE®, Abbildung siehe Deckblatt.
5. Der unter 4. genannte Gegenstand entspricht der Verordnung 2016/425/EU (PSA),
6. Verwendete harmonisierte Normen: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
7. Die notifizierte Stelle: ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, Kenn-Nr.: 1493 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. LPM 2019-0091 am 01.02.2019 ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 16.04.2019



i. V. Michael Ebeling



EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: TIMBERMAN, internal product number: 0887
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: Artificial leather safety glove, Brand: ELYSEE[®], See cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized standards used: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
7. The notified body ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, ID No.: 1493 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. LPM 2019-0091 on 01.02.2019.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: TIMBERMAN, code produit interne: 0887
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: Gant de sécurité en similicuir, Marque: ELYSEE[®], voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. L'organisme notifié ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, n° d'identification : 1493 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° LPM 2019-0091 le 01.02.2019.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: TIMBERMAN, interní číslo produktu: 0887
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: Ochranné koženkové rukavice, Značka: ELYSEE[®] Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. Notifikované místo ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, ident. č.: 1493 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu LPM 2019-0091 dne 01.02.2019

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling



EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: TIMBERMAN, internt produktnummer: 0887
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Beskyttelsehandsker af kunstlæder, Mærke: ELYSEE[®],
Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
7. Den bemyndigede instans ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25,
1260 Ljubljana – Polje Slovenija, identifikationsnr.: 1493 har udført en EU-typeafprøvning og
udstedt EU-typeafprøvningsattest nr LPM 2019-0091 den 01.02.2019.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244
Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega TIMBERMAN, sisemine tootenumber: 0887
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Kunstnahast kaitsekindad, Mark: ELYSEE[®] Joonist vaadake ümbrislehel
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. Teavitatud asutus ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, tunnusnumber: 1493 4 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 01.02.2019 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse LPM 2019-0091.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: TIMBERMAN, Sisäinen tuotenumero: 0887
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: Keinonahkainen suojakäsine, Merkki ELYSEE[®], Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. Ilmoitettu elin ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, yritystunnus: 1493 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 01.02.2019 EU-tyyppikoetodistuksen no. LPM 2019-0091.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (It)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: TIMBERMAN, vidinis gaminio numeris: 0887
 2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
 3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
 4. Deklaracijos dalykas: dirbtinės odos apsauginės pirštinės, žyma: ELYSEE[®], pav. žr. ituliniame lape.
 5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
 6. Taikyti darnieji standartai: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
 7. Notifikuotoji įstaiga ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, kodas: 1493 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. LPM 2019-0091 (data) 01.02.2019 išdavė.
- Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: TIMBERMAN, iekšējais izstrādājuma numurs: 0887
2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
4. Atbilstības objekts: dirbtinēs odos apsauginēs pirštīnēs, marka: ELYSEE[®] Attēlu skatiet titullapā
5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
6. Izmantotās saskaņotās normas: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. Ziņošanas vietā ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, identifikācijas nr.: 1493 ir veikta ES modeļa pārbaude un 01.02.2019. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. LPM 2019-0091.

Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 16.04.2019



i. V. Michael Ebeling

EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: TIMBERMAN, intern productnummer: 0887
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: Beschermende handschoen van kunstleer, merk: ELYSEE[®] Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. De aangemelde instantie ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, nr.: 1493 heeft het EU- typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr LPM 2019-0091 op 01.02.2019 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: TIMBERMAN, wewnętrzny numer produktu: 0887
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: rękawice ochronne ze skóry syntetycznej, Znak towarowy: ELYSEE[®],
patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. Jednostka notyfikowana ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260
Ljubljana – Polje Slovenija, nr ident.: 1493 przeprowadziła kontrolę badania typu UE i
wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr LPM 2019-0091 w dniu 01.02.2019.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: TIMBERMAN, numărul intern al produsului: 0887
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.,
Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este
producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: Mănușă de protecție din piele ecologică, marcă: ELYSEE[®], figură, a se
vedea pagina de titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. Standarde armonizate utilizate: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. Organismul notificat ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260
Ljubljana – Polje Slovenija, nr. de identificare: 1493 a efectuat examinarea UE de tip și a
eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. LPM 2019-0091 la 01.02.2019.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz
i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling



EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: TIMBERMAN, interné číslo výrobku: 0887
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: Ochranné rukavice z koženky, Značka: ELYSEE[®], Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
7. Notifikovaný orgán ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, ID číslo: 1493 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 01.02.2019 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. LPM 2019-0091.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 16.04.2019



i. V. Michael Ebeling

